

# EDITIONS RENAISSANTES DES *ÉLÉMENTS* D'EUCLIDE

## Caractéristiques générales

Ordonnées chronologiquement selon la date de la première parution (1482-1606)

Responsables du corpus : Odile Kouteynikoff, François Loget, Marc Moyon

Vers la présentation et les références

N°	1. DATE	2. SECOND AUTEUR	3. VILLE	4. EDITEUR	5. LANGUE	6. CONTENU	7. ENONCÉS/ DÉMONSTRATIONS	8. REMARQUES
1.	(1259) <b>1482</b> 1486 1491	CAMPANUS	Venise Ulm Vicence	E. Ratdolt J. Reger L. de Bâle - G. de Pavie	Latin d'après manuscrits latins d'origine arabe	15 livres	Enoncés & démonstrations	Avec ajouts de Campanus non signalés comme tels. Figures dans les marges
2.	1498	VALLA	Venise	S. Bevilaqua	Latin d'après texte grec prêté à Hypsiclès	Livre XIV	Démonstrations	Avec les traductions de nombreux autres textes grecs de référence
3.	<b>1505</b> 1510	ZAMBERTI	Venise	I. Tacuinus I. Tacuinus	Latin d'après Ms grec	15 livres numérotés 1 à 13, 14, 14	Enoncés avec démonstrations dites de Théon et Hypsiclès	+ autres traités d'Euclide Critique Campanus
4.	1509	PACIOLI	Venise	Paganus Paganinus	Latin	15 livres	Enoncés démonstrations Avec scholies et notes	Réédition de Campanus + discours de Pacioli
5.	1516 1537 1546 1558	LEFÈVRE D'ETAPLES	Paris Bâle	H. Estienne J. Hervage J. Hervage ..... Hervage & Brand	Latin  +énoncés grecs par C. Herlin	15 livres	Enoncés d'Euclide Démonstrations de Campanus, Théon, & Hypsiclès (XIV-XV)	Edition combinée de Campanus (avec signalement de ses ajouts) et Zamberti Figures dans les marges
6.	1528 1529 1530 1534-43 1539 1561	VOEGELIN	Vienne Strasbourg Paris Paris Venise Francfort	J. Singrenius C. Egenolph R. Chaudière C. Wechel M. Sessa Egenolph	Latin	5 livres de propositions choisies hors livre II	Extraits des Eléments d'Euclide Avec Bradwardine  Avec Peurbach	Destination Manuel d'enseignement

7.	1529	J. B. POLITUS	Siena	S. N. Nardi	Latin	Livre V	Définitions & propositions	
8.	1533	GRYNÉE	Bâle	J. Hervage	Grec Editio princeps	15 livres	+ commentaires de Proclus au premier Livre & des préfaces	Ms grecs de Venise, Paris, et Oxford (pour Proclus) Figures dans le texte
	1560	BAROCIO	Padoue	G. Perchacinus	Latin	Livre I		Commentaires de Proclus
9.	1536 1544 1551	FINE	Paris	S. de Colines S. de Colines Chaudière	Énoncés en Grec et latin	Livres I-VI	Démonstrations de Fine	À partir de traduction de Zamberti A destination des étudiants
10.	153...	CARDAN	Non édité	Ms à la Bnf	Latin	9 livres		
11.	153... 156...	MAUROLICO	Non édité		Latin			
12.	1543 1565 1569 1586	TARTAGLIA	Venise	V. Roffinelli C. Troian G. Bariletto Troian Nauo	Italien	15 livres	Énoncés & Démonstrations	A partir des textes de Campanus et Zamberti Longs ajouts du traducteur
13.	1545	CAIANUS	Rome	A. Blado	Grec et Toscan	15 livres	Énoncés seuls	Textes expurgés
14.	1545 1549 1559 1569	LA RAMÉE	Paris  Francfort Bâle	L. Grandin T. Richard  Episcopus	Latin	15 livres	Énoncés seuls	Vive critique de la logique euclid dans <i>Scholæ mathematicæ</i>
15.	1549 1577	CAMERARIUS	Leipzig Leipzig	G.I. Rheticus M. Steinmetz	Grec et latin	Livres I-VI	Énoncés seuls + Démo livres I-III	
16.	1550  1555 1558	SCHEUBEL	Bâle  Augsbourg Tübingen ?	J. Hervage  V. Ottmar	Grec et Latin  Allemand	Une Algèbre avant L I-VI L VII-IX	Énoncés bilingues Avec démonstrations	De Euclide, ex Proclo Breuis regularum algebrae descriptio Sans recours aux lettres sur les figures (entièrement rhétorique)
17.	1551	MONTDORÉ	Paris	M. de Vascosan	Latin	Livre X		Dédicace à du Bellay
18.	1553	BENEDETTI	Venise	B. Cæsanus	Latin		Résolution des problèmes au compas	Manuel d'enseignement
19.	1556	NABOD	Cologne	A. Birckman	Latin	Livre I	Énoncés avec quelques démonstrations choisies	
20.	1557 1558	GRACILIS	Paris Paris	J. Cavellat J. Cavellat	Grec et latin Grec et latin	15 livres	Énoncés seuls	Longue préface Références à Théon

	1564 1573 1578 1587 1598 1600		Cologne Paris Paris Cologne Paris Cologne	M. Cholinus  M. Cholinus J. Cavellat M. Cholinus	Grec et latin  Latin seul Grec et latin Latin seul			Livres I-VI fidèles Livre X de Montdoré Autres livres « arrangés »
21.	1557 1610 1611-28	PELETIER DU MANS	Lyon Lyon Genève	Tournes & Gazeau  Jean (II) de Tournes	Latin + énoncés grecs Français	Livres I-VI	Énoncés & Démonstrations	Selon traduction de Campanus Avec Observations (dont angle de contact)
22.	1559 1575	VINET	Bordeaux	S. Millanges	Latin	Livres V-VI	Définitions	
23.	1562	XYLANDER	Bâle	J. Oporin	Allemand	Livres I-VI	Il manque des démonstrations	Objectif pratique Difficultés théoriques éludées
24.	1564  1565  1566	FORCADEL	Paris  Paris	De Marnef & Cavellat  C. Perier  C. Perier	Français	Livres I-VI  L VII-IX  Éd. abrégée	Énoncés & démonstrations Démo présentées comme étant de Forcaddel	C. Clavius éd scient.
25.	1564 1564 1564 1566 1570-71 1579	DASYPODIUS  DASYPODIUS- HERLIN	Starsbourg	C. Mylius   C. Mylius N. Wyriot	Grec et latin Grec et latin Grec et latin Latin Grec et latin Latin	Livre I Livre II L III-XIII Livres I-VI Livre I Livres I-VI	Avec scholies Avec L II Barlaam (XIV <sup>e</sup> ) Énoncés seuls Traduction en syllogismes	A destination des étudiants  Avec commentaires & scholies Avec lexique géométrique Héron Avec scholies d'Isaac Argyre
26.	1564	STENIUS	Wittenberg		Latin + énoncés grecs	L VII	Énoncés et Démonstrations	Au fondement de l'Arithmétique pratique
27.	1566 1578 1578 1602	CANDALLE	Paris Paris Lyon	J. Le Royer J. du Puys J. de Tournes	Latin	15+1 livres 18 livres	Démonstrations de Campanus ou Théon-Zamberti ou Candalle lui-même	Fidèle à traduction Zamberti Livre XVI consacré à la comparaison des solides réguliers
28.	1570	BILLINGSLEY	Londres	J. Daye	Anglais	15+1 livres	Énoncés et démonstrations	Importante préface de John Dee + 1 notice / livre & notes fournies + figures de pliage pour le livre XI
29.	1572	COMMANDINUS	Pise	Francischinus	Latin	15 livres	Prolégomènes Énoncés	Vraie compétence mathématique Traduction de référence

	1575		Urbino	Frisolini	Italien		Démonstrations	Selon editio princeps + Ms grec Avec notes et scholies
30.	1574 1589 1591 1603 1607 1607 1611-12	CLAVIUS	Rome Rome Cologne Rome Francfort Cologne Mayence	Accoltus Grassius B. Ciotti  N. Hoffmann M. Cholinus A. Hierat	Latin	15+1 livres	Réécrit, condense ou complète les démonstrations	<b>Recension</b> (486+671) propositions Références aux prédécesseurs : Campanus, Zamberti, Commandino, et scholies Critiques et éclaircissements Euclide ≠Euclide de Mégare
31.	1576	ÇAMORANO	Séville		Espagnol	Livres I-VI	Énoncés et démonstrations	
32.	1594	« PSEUDO AṬ-ṬŪSĪ »	Rome	Medici	1ère éd. Arabe	13 livres	Énoncés et démonstrations	Cf Recension d'aṭ-ṬŪsĪ (1248) 15 livres, non éditée en occident
33.	1598 1605	ERRARD DE BAR LE DUC	Paris	G. Auvray G. Auvray	Français	Livres I-VI Livres I-IX	Énoncés et démonstrations	
34.	1603  1603  1605 1605	DYBVAD	Arnhem  Leyde  Arnhem Arnhem	J. Jansson  C. Guyot  J. Jansson J. Jansson	Latin	Livres I-VI  Livres I-VI  L VII-IX Livre X	Complet, démo géométriques concises Propositions choisies Et "démo numériques" Démonstrations Démo géom et num	Géométrie  "Géométrie métrique"  Arithmétique des rationnels Arithmétique des Irrationnels
35.	1606 1675	PIETERSZON DOU	Leyde Rotterdam		Hollandais	Livres I-VI	Énoncés et démonstrations	S'appuie sur Xylander et Errard